



magna  
1997-2019



**magna**

liečime tu a teraz

VÝROČNÁ SPRÁVA

2019



## OBSAH

Príhovor //	<b>3</b>
Aktivity v číslach v roku 2018 //	<b>6</b>
Kto je MAGNA //	<b>7</b>
Kde pracujeme //	<b>8</b>
Akým témam sa venujeme //	<b>11</b>
Globálne MAGNA financie //	<b>12</b>
Financovanie MAGNA zo Slovenska //	<b>14</b>
MAGNA misie vo svete //	<b>15</b>
Zamestnanci a dobrovoľníci //	<b>32</b>
Darcovia //	<b>32</b>
Vaša pomoc je potrebná //	<b>33</b>



## MILÍ PRIATELIA,

**v roku 2019  
bola reakcia  
na okamžité  
situácie naďalej  
hlavnou súčasťou  
našej práce:  
od reagovania  
na epidémie,  
ako je cholera  
v Južnom Sudáne,  
cez zdravotnú  
pomoc pre obeť  
násilia v oblasti  
Yumbi v Konžskej  
demokratickej  
republike, až po  
poskytovanie  
pomoci deťom  
s HIV/AIDS  
v Kambodži.**

Celé komunity zaplatili životmi, utrpeli zranenia a milióny ľudí utieklo zo svojich domovov pri hľadaní bezpečia. V reakcii na základné zdravotné potreby, podvýživu a prepuknutie infekčných chorôb MAGNA poskytla zdravotnú starostlivosť tým, ktorí sa ocitli v extrémnej núdzi, pretože miestne zdravotnícke systémy sa zrútili a životné podmienky pre ľudí sa zhoršili.

V Konžskej demokratickej republike je násilie prítomné po celej krajine. Množstvo konfliktov uniká pozornosti medzinárodného spoločenstva alebo médií. Jedným z nich bol aj konflikt v regióne Yumbi, ktorý spôsobil vysídlenie 1,5 milióna ľudí. Naše tímy boli schopné zasiahnuť a objavili sme tu mimoriadne vysoký počet obetí sexuálneho násilia. Naše tímy takisto zabezpečili pomocou mobilných kliník aj základnú zdravotnú starostlivosť.

Naše tímy v roku 2019 pomáhali pri 2570 pôrodoch, najmä prostredníctvom podpory pôrodníc v Sýrii, kde ženy majú len niekoľko málo možností na bezpečný pôrod.

Masívne imunizačné kampane proti osýpkam a cholere poskytli naše tímy v Južnom Sudáne, kde sa ľudia stále nachádzajú v táboroch pre vnútorne vysídlených. Viac ako 61 000 detí a žien bolo

očkovaných v priebehu roka 2019.

MAGNA zostáva jedným z najväčších poskytovateľov zdravotnej pomoci pacientom s HIV/AIDS v Kambodži. Naše tímy tu podporujú 6 kliník a poskytujú starostlivosť viac ako 1 500 deťom a adolescentom žijúcim s vírusom HIV.

Sme veľmi vďační všetkým našim darcom, ktorí nám umožňujú našu prácu a všetkým MAGNA terénnym pracovníkom, ktorí poskytujú svoj čas a zručnosti na pomoc druhým, občas so značným rizikom pre seba.

**Martin Bandžák**  
zakladateľ a riaditeľ

**Denisa Augustínová**  
zakladateľka a vedúca operačnej sekcie





# Aktivity MAGNA v roku 2019

Veľkorysé príspevky od individuálnych darcov, korporácií, nadácií a inštitúcií umožnili organizácii MAGNA uskutočniť a realizovať projekty opísané v tejto sekcii. Stručné informácie o našich aktivitách v jednotlivých krajinách môžete nájsť na nasledujúcich stránkach. Ak máte záujem o komplexnejšie informácie, navštívte našu webovú stránku [www.magna.org](http://www.magna.org).

## V roku 2019 MAGNA tímy poskytovali zdravotnú a humanitárnu pomoc ľuďom, ktorí čelili extrémnym ťažkostiam v 6 krajinách sveta.

V roku 2019 bola reakcia na okamžité situácie naďalej hlavnou súčasťou našej práce: od reagovania na epidémie, ako je hladomor v Južnom Sudáne, zdravotnej pomoci pre obeť násillia v oblasti Yumbi v Konžskej demokratickej republike, poskytovanie pomoci ľuďom utekajúcim pred vojnou v Libanone a Iraku, ošetrovanie detí a ich rodín po celom svete a vynaloženie všetkého úsillia na zlepšenie starostlivosti o pacienta bez ohľadu na to, kde pracujeme.



**303 000**

ambulantných konzultácií



**11 200**

podvyživených detí v programoch výživy



**10 000**

asistovaných pôrodov (vrátane cisárskych rezov)



**176 000**

detí očkovaných proti osýpkam



**3 295**

detí liečených v HIV/AIDS programov



**396**

vyškolených zdravotníckych pracovníkov



**1 509**

liečených obetí znásilnení

# KTO JE MAGNA

## Sme zdravotnícka humanitárna organizácia.

**MAGNA pôsobí medzinárodne a poskytuje pomoc deťom a ich rodinám v núdzi, vrátane obetí prírodných katastrof, vojen a konfliktov. V teréne máme lekárov, zdravotníkov, ale i technických a iných odborníkov, ktorí zaisťujú humanitárnu pomoc a pomáhajú liečiť deti a ich rodiny.**

**Organizácia bola založená v roku 2001 na Slovensku - Martinom Bandžákom a Denisou Augustinovou - a na základe ich priamej skúsenosti s epidémiou AIDS v Kambodži začala poskytovať zdravotnú pomoc obetiam katastrof po celom svete. Prostredníctvom MAGNA nemocníc zaisťujeme deťom a ich rodinám zdravotnú starostlivosť, lieky a jedlo.**

### **PACIENT JE U NÁS NA PRVOM MIESTE**

Zdravotnícke projekty sú zamerané predovšetkým na záchranu životov a zmiernenie utrpenia tých, ktorí sú v núdzi. Ozbrojené konflikty a nestabilná politická situácia majú zničujúci dopad na obyčajných ľudí. Bežnými následkami, často spojenými s nedostatočnými lokálnymi zdravotníckymi službami, sú priame násilie, nútené vysídľovanie, epidémie, hladomory a psychické traumy. Poskytovanie zdravotnej pomoci obetiam konfliktov a kríz je pre pracovníkov MAGNA hlavnou prioritou. Utrpenie spojené s infekčnými chorobami, ktoré sú zo strany miestnych štruktúr zanedbávané, je ďalším z hlavných oblastí programového zamerania MAGNA.

Organizácia si kladie za cieľ poskytnúť adekvátne ošetrovanie a starostlivosť ľuďom postihnutým chorobami ako HIV/AIDS, cholera, malária a ďalšie. MAGNA tiež reaguje na potreby ľudí, ktorí sú vylúčení z prístupu k základnej zdravotníckej starostlivosti a pomáha obetiam prírodných katastrof.

### **PRI NAŠEJ PRÁCI DODRŽUJEME TIETO PRINCÍPY**

**Nezávislosť:** MAGNA pracuje v súlade so svojimi vlastnými zásadami. Aktivity MAGNA nie sú v žiadnom prípade ovplyvnené politickými subjektami ani vnútornou či zahraničnou politikou konkrétnej vlády.

**Nestrannosť:** MAGNA pracuje s prísnyim rešpektom politickej a náboženskej neutrality a nestrannosti.

**Nediskriminácia:** MAGNA neakceptuje žiadnu formu diskriminácie na základe rasy, pohlavia, etnického pôvodu, náboženstva, národnosti, presvedčenia alebo sociálnej triedy.

**Voľný a priamy prístup k obetiam:** MAGNA svoju činnosť zakladá na potrebe voľného prístupu k obetiam a plnej nezávislosti vo svojich projektoch. MAGNA sa snaží získať všetky potrebné prostriedky k dosiahnutiu tohto cieľa. Organizácia riadi distribúciu svojich zdrojov priamo, aby zaistila, že zasiahnu väčšinu cieľových skupín obyvateľstva.

**Etika:** MAGNA zakladá svoju činnosť na legálnych a spravodlivých postupoch, ktoré sa riadia etickými princípmi, vrátane nevyužívania detí a dodržiavania kľúčových sociálnych práv.

**Profesionalita:** Konceptualizácia, implementácia, riadenie a hodnotenie programov MAGNA vždy prebieha na vysokej úrovni profesionality. MAGNA využíva svoje skúsenosti s cieľom maximalizovať efektivitu a zdroje.

**Protikorupčné jednanie:** MAGNA odmieta priamo alebo nepriamo podporovať podvodné konanie a zaväzuje sa pri vykonávaní svojich aktivít minimalizovať riziká korupcie.

### **Transparentnosť**

**a zodpovednosť:** MAGNA se zaväzuje plne a transparentne pristupovať k svojim príjemcom, partnerom a finančným darcom tak, že poskytuje prístup k informáciám o pridelení a správe finančných prostriedkov. Organizácia se zaväzuje zaistiť všetky potrebné nástroje na zabezpečenie správneho riadenia svojich činností.



## **KDE PRACUJEME**

**MAGNA je tvorená zo štyroch samostatných asociovaných organizácií (Slovensko, Česká republika, Rakúsko, USA), ktoré sú právne nezávislé, majú svojich vlastných členov, financovanie, vnútornú organizáciu a nesú názov MAGNA.**

Nikaragua

Haiti

**Operačné centrum organizácie MAGNA má sídlo na Slovensku a je zodpovedné za organizovanie, plánovanie a realizáciu humanitárnych aktivít organizácie MAGNA vo svete.**





— Aktuálne misie

— Predošlé misie



GYNECO OBSTETRIQUE



# AKÝM TÉMAM SA VENUJEME

**Každý rok umierajú v dôsledku násilných konfliktov, epidemií a prírodných katastrof milióny ľudí, predovšetkým žien a detí. Väčšinu úmrtí spôsobuje nedostatok potravín, liekov, zdravotníkov alebo nedostatočná prevencia.**

**Podlomené zdravie ohrozuje šancu ľudí na lepší život. MAGNA pomáha tým, ktorí dlhodobo trpia alebo sa spamätávajú z konfliktov a katastrof. Znižujeme riziká ochorení a liečime ich okamžite.**

## LIEČBA, S KTOROU SI PORADÍME

### Podvýživa

Jedno z 13 detí na našej planéte trpí hladom. Najviac detí ohrozených podvýživou je v Ázii a Afrike. Nemajú prístup k dostatočne kalorickej strave nato, aby sa ich telo malo možnosť riadne rozvíjať.

### Zdravie matky a dieťaťa

Odhaduje sa, že 99 % žien, ktoré zomierajú pri pôrode alebo kvôli komplikáciám súvisiacim s tehotenstvom, žije v rozvojových krajinách. Väčšine týchto úmrtí je možné predchádzať.

### HIV/AIDS

Vo svete žije približne 37 miliónov ľudí s vírusom HIV, väčšina z nich v subsaharskej Afrike. Aj keď doteraz nie je známy žiaden liek na liečbu HIV/AIDS, ich kombinácia, známa ako antiretrovirálna terapia (ARV), umožňuje pacientom žiť dlhší a zdravší život.

### Cholera

Cholera najčastejšie ohrozuje negramotných a chudobných ľudí žijúcich v okolí znečistených vôd, ktorí vodu pred konzumáciou neprevarujú. Bez lekárskej pomoci prichádza smrť do niekoľkých hodín od vypuknutia symptómov.

### Malária

Malária nie je nijak náročná na liečbu. Často je však bohužiaľ prekážkou nedostatočný prístup k najúčinnjším liečebným postupom. Až 90 % všetkých úmrtí spôsobených maláriou sa vyskytuje v Afrike. Impregnované siete proti komárom sú pre mnoho ľudí drahé a nedostupné.

### Osýpky

Osýpky sú jednou z hlavných príčin úmrtia malých detí. V dnešnej dobe už existuje bezpečná a nákladovo efektívna vakcína. Vďaka veľkým očkovacím kampaniam sa taktiež výrazne znižuje počet prípadov úmrtí spôsobených osýpkami.

## Duševné zdravie

Ľudia, ktorí prežili desivé udalosti, ako sú prírodné katastrofy alebo ozbrojené konflikty, sa potýkajú s ťažkými duševnými následkami. Depresie a úzkosti ich v okamihu, keď musia podniknúť kroky na záchranu vlastnej rodiny, značne paralyzujú.

## Sexuálne násilie

MAGNA poskytuje zdravotnú starostlivosť, prevenciu sexuálne prenosných infekcií a psychosociologickú a sociálnu podporu pacientom, ktorí sa stali obeťami sexuálneho násillia.

## UDALOSTI PRI KTORÝCH ZASAHUJEME

### Prírodné katastrofy

Zemetrasenie, tsunami alebo cyklón môžu mať na obyvateľstvo ničivý dopad. Výrazne narušený môže byť v tomto období i prístup obyvateľstva k zdravotnej starostlivosti.

### Utečenci a vysídleni

Viac ako 68,5 miliónov ľudí na celom svete bolo donútených k presídleniu. Veľká časť našich aktivít v teréne sa zameriava na utečencov a presídlenecov v rámci jednej krajiny.

### Epidémie

Epidémia cholery alebo osýpok sa po vypuknutí môže rýchlo šíriť a mať smrteľné následky. Malária je v mnohých krajinách endemická. Milióny ľudí na svete žijú s HIV/AIDS.

### Vojny a konflikty

Vojny a konflikty  
Poskytujeme zdravotnú starostlivosť ľuďom žijúcim v oblastiach, kde zúria vojny a ozbrojené konflikty, ako napríklad Južný Sudán, Irak a Sýria.

# GLOBÁLNE MAGNA FINANCIE

**Vaše dary každoročne pomáhajú realizovať tisíce konzultácií, poskytujú život zachraňujúcu liečbu a očkovacie vakcíny.**

Na začiatku svojho vzniku sa MAGNA dobrovolne zaviazala, že použije minimálne 80% získaných prostriedkov na realizáciu projektov a len 20% použije na získavanie darcov a zabezpečenie chodu organizácie. Využívanie prostriedkov MAGNA je prísne kontrolované a audity finančných správ sú verejne dostupné.

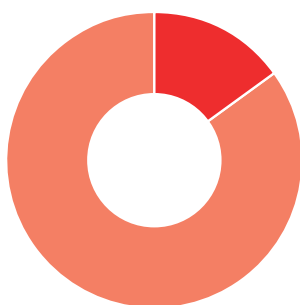
Celosvetové príjmy MAGNA v roku 2019 dosiahli **4 017 509 €**. Aj vďaka podpore súkromných darcov, môžeme rýchlo a nezávisle zasahovať v čase humanitárnych katastrof. V roku 2019 dosiahol **podiel súkromných darov 15 %**.

V roku 2018 poskytovala MAGNA zdravotnícku a humanitárnu pomoc v 6 krajinách sveta a vynaložila **3 713 569 €** (95 %) na prevádzkovanie programov. Náklady na komunikáciu s darcami a administratívu dosiahli **205 139 €** (5 %).

## ODKIAĽ POCHÁDZAJÚ PENIAZE?

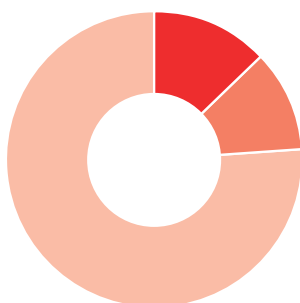
V roku 2019 pochádzalo zo súkromných zdrojov 15% príjmov MAGNA. Umožnilo to viac ako **60 tisíc individuálnych darov**. Medzi verejné inštitúcie poskytujúce financovanie MAGNA projektov patrili okrem iného hlavne vlády Slovenska a Českej republiky, agentúry OSN ako UNICEF, WFP, OCHA, UNFPA.

■ Dary od súkromných darcov	15 %
■ Príjem z verejných inštitúcií	85 %



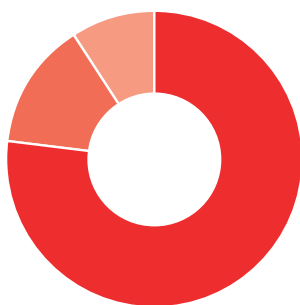
Verejné inštitúcie – 85 % celkového príjmu

■ Slovakaid	13 %
■ Ministerstvo zahraničných vecí Českej republiky	11 %
■ Inštitúcie OSN (UNICEF, WFP, OCHA, UNFPA)	76 %



## KDE SA PENIAZE POUŽILI?

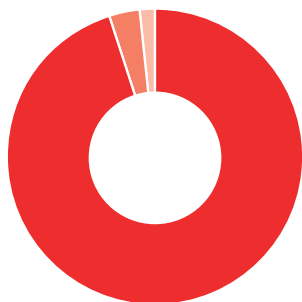
■ Afrika	77 %
■ Stredný Východ	14 %
■ Ázia	9 %



## AKO SA PENIAZE POUŽILI?

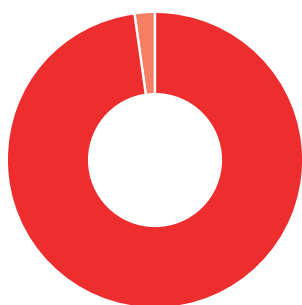
### Celkové výdavky

■ Sociálna misia	95 %
■ Získavanie finančných prostriedkov	3,5 %
■ Manažment a všeobecná správa	1,5 %



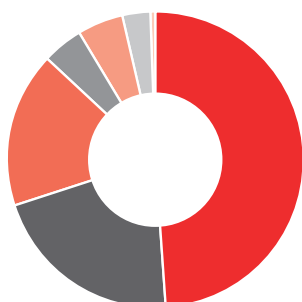
### Sociálna misia - 95 % celkového výdavku

■ Výdavky na program	98 %
■ Podpora programu	2 %
■ Ostatné humanitárne činnosti	0 %



### Výdavky na program podľa druhu

■ Personálne	49 %
■ Zdravie a výživa	21 %
■ Preprava tovaru a skladovanie	17 %
■ Výdavky na kancelárie	4,5 %
■ Logistika a sanitácia	5 %
■ Komunikácia	3 %
■ Ostatné	0,5 %



Najväčšia kategória výdavkov je určená na personálne náklady: 49 % výdavkov zahŕňa všetky náklady súvisiace s miestnymi a aj medzinárodnými zamestnancami (vrátane leteniek, poistenia, ubytovania atď.).

Kategória zdravie a výživu zahŕňa lieky a zdravotnícke vybavenie, vakcíny, poplatky za hospitalizáciu a terapeutické jedlo. Dodávka týchto materiálov je zahrnutá v kategórii doprava a skladovanie.

Logistika a sanitácia zahŕňa stavebné materiály a vybavenie zdravotníckych centier, sanitárne a logistické potreby. Kategória ostatné zahŕňa napríklad granty pre externých partnerov a dane.

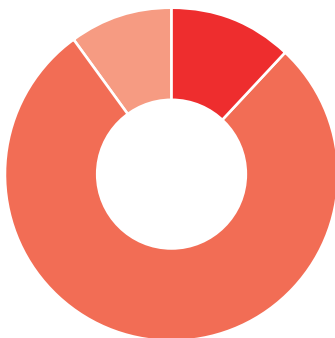
# FINANCOVANIE MAGNA ZO SLOVENSKA

Príjmy MAGNA na Slovensku v roku 2019 dosiahli **3 884 944 €**. Aj vďaka podpore súkromných darcov, môžeme rýchlo a nezávisle zasahovať v čase humanitárnych katastrof. V roku 2019 dosiahol **podiel súkromných darov 12 %**.

V roku 2019 podporila MAGNA zo Slovenska zdravotnícku a humanitárnu pomoc v 6 krajinách sveta a vynaložila **3 713 569 €** (98 %) na prevádzkovanie programov. Náklady na komunikáciu s darcami a administratívu dosiahli **72 483 €** (2 %).

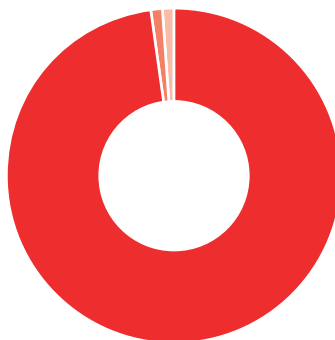
## PRÍJMY

■ Dary od súkromných darcov	12 %
■ Príjem z verejných zdrojov	78 %
■ Granty v rámci siete MAGNA	10 %
■ Ostané	0 %



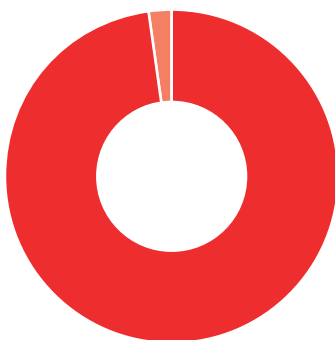
## VÝDAVKY

■ Sociálna misia	98 %
■ Získavanie finančných prostriedkov	1 %
■ Manažment a všeobecná správa	1 %



Sociálna misia – 98 % celkového výdavku

■ Výdavky na program	98 %
■ Podpora programu	2 %
■ Ostatné humanitárne činnosti	0 %



Detailné informácie nájdete vo Finančnej správe.

# MAGNA VO SVETE V ROKU 2019

**MAGNA v roku 2019 spolupracovala s viac ako 1 000 pracovníkmi v teréne, ktorí poskytovali zdravotnú pomoc a sociálnu asistenciu deťom a ich rodinám v 6 krajinách sveta.**

Operačné centrum organizácie MAGNA má sídlo na Slovensku a je zodpovedné za organizovanie, plánovanie a realizáciu zdravotníckych a humanitárnych aktivít.





## AKTIVITY V ČÍSLACH



**42 455**

ľudí s prístupom k vysoko kvalitnej zdravotnej starostlivosti



**10 940**

ambulantných zdravotných konzultácií



**1 343**

případov rodovo podmieneného násilia (GBV)



**397**

žien odporučených do špecializovanej starostlivosti



**197**

odporučených novorodencov do špecializovanej starostlivosti



**10 932**

príjemcov vzdelaných v oblasti reprodukčného zdravia

**V roku 2019 MAGNA pokračovala v poskytovaní zdravotnej starostlivosti prostredníctvom mobilného tímu pre reprodukčné zdravie a podporovala zdravotnícke zariadenie pre matky v nemocnici Al Batool v Mosule v provincii Ninewa v jednej z najviac postihnutých oblastí v Iraku po konflikte s ISIS.**

Poskytovali sme potrebné zdravotné služby ženám, novorodencom a deťom vrátane gynekologických konzultácií, konzultácií plánovaného rodičovstva, ako aj prenatálnej starostlivosti, pôrodnej starostlivosti, postnatálnej starostlivosti a laboratórných služieb.

**Kombinácia mobilnej jednotky a statického zdravotného zariadenia priniesla najflexibilnejšiu reakciu na potreby ľudí zasiahnutých konfliktom.**

### Situácia v krajine

Na konci roka 2019 potrebovalo v Iraku humanitárnu pomoc 4,1 milióna ľudí, z toho 50% ženy a dievčatá a 46% detí. 1,77 milióna ľudí má akútne humanitárne potreby. Približne 1,5 milióna ľudí zostalo vnútorne vysídlených, z nich 70 percent je vysídlených viac ako tri roky.

Humanitárna kríza v Mosule predstavuje zvýšené riziko pre zdravie a životy tehotných žien





a detí. V decembri 2019 si Irak pripomína 2 roky od ukončenia bojových operácií proti militantom z ISIS. Konflikt stál životy tisíce ľudí a vyhnať z domovov milióny ľudí v celom regióne. Napriek druhému výročiu bola situácia v Iraku počas celého roka 2019 stále nestabilná z politického, ekonomického aj bezpečnostného hľadiska. Milióny ľudí naďalej potrebujú humanitárnu pomoc. Situácia sa zhoršila po tureckej ofenzíve v severnej Sýrii, ktorá vyústila do nového prílivu tisícov sýrskych utečencov do Iraku. Nestabilita, neistota a nepredvídateľnosť sú hlavnými faktormi, ktoré formovali situáciu v krajine a život jej obyvateľstva, ktoré čelí vážnym dôsledkom, ohrozujúcim najmä najzraniteľnejšie skupiny obyvateľstva.

### **Mosul**

Mesto Mosul v provincii Ninewa, kde MAGNA realizovala intervenciu zostalo okresom s najvyšším počtom navrátilcov: viac ako 1 milión ľudí. Na konci roka 2019 bolo

v Mosule viac ako 175 000 ľudí, ktorí akútne potrebovali humanitárnu pomoc. Vážne zničené mesto a jeho zdravotnícke zariadenia boli preťažené počtom a požiadavkami, ktorí sa do mesta vrátili a potrebovali zdravotnícku pomoc. Poškodené totiž boli takmer všetky zdravotnícke zariadenia v Mosule, deväť z trinástich štátnych nemocníc bolo úplne zničených so stratou asi 70 percent nemocničných lôžok.

### **Zdravie pre matku a dieťa**

MAGNA zabezpečila bezpečný prístup navrátilcov v západnej časti mesta Mosul ku kvalitným službám starostlivosti o reprodukčné zdravie a zlepšila poskytovanie kvalitných služieb reprodukčného zdravia. Mobilná jednotka MAGNA a tiež podporovaná nemocnica Al Batool pomohli najzraniteľnejším tehotným a dojčiacim ženám a ženám v reprodukčnom veku. Je dôležité mať na pamäti, že poskytovanie týchto služieb znižovalo riziko chorobnosti a úmrtnosti matiek.

MAGNA prijímala a školila zdravotnícky personál s cieľom znížiť nedostatok zdravotníckeho personálu a zlepšiť kvalitu zdravotníckych služieb. Boli sme schopní zabezpečiť základné lieky a zdravotnícke pomôcky pre reprodukčné zdravie pre základné aj komplexné služby urgentnej pôrodnej a novorodeckej starostlivosti (EMONC) a RH.

### **Sexuálne násilie**

Tiež sme sa zamerali na osoby, ktoré prežili rodovo-podmienené násilie (GBV) v tejto oblasti. Naše tímy identifikovali a referovali obeť GBV do zdravotnej starostlivosti. Hlavným terčom GBV sú najmä ženy a dievčatá. Mnoho ľudí, ktorí takého násilie prežili, odmieta špecializované služby z dôvodu strachu pred stigmatizáciou, represálií vrátane vraždy zo cti a iných foriem násillia alebo z dôvodu nedostupnosti právnych služieb.

**MAGNA pôsobí v Iraku od roku 2017.**



# JUŽNÝ SUDÁN

## AKTIVITY V ČÍSLACH



**41 437**

ambulantných konzultácií



**17 653**

ľudí vzdelaných v oblasti výživy a zdravia dojčiat a malých detí



**5 705**

podvýživných detí prijatých a liečených v programoch výživy



**15 709**

detí pod 5 rokov skrýnovaných na podvýživu



**231**

vyškolených zdravotníckych pracovníkov

## V roku 2019 sa MAGNA v Južnom Sudáne zamerala na projekty v oblasti zdravia matiek a detí, reprodukčného zdravia a výživy.

Pred intervenciou MAGNA zdravotné a nutričné služby v Duk Pagaak vôbec neexistovali. Tehotné ženy a deti kráčali z Duk Pagaak do Duk Padiet aj viac ako 6 hodín, aby získali prístup k zdravotníckej a nutričnej starostlivosti. Ich putovanie za zdravotnou starostlivosťou bolo navyše poznačené veľkými bezpečnostnými rizikami. Spoločný rýchly prieskum zdravia a výživy, ktorý uskutočnil tím MAGNA a Okresný zdravotný úrad vo februári 2018, odhalil prílev obyvateľov zo susedných okresov (napr. z oblasti Ayod) do Duk Pagaak, čím sa ešte zvýšil počet vnútorne vysídlených osôb a zvýšilo sa zaťaženie existujúcich zariadení, kde MAGNA poskytuje starostlivosť.

**Zdravotné stredisko MAGNA v Duk Pagaak sa stalo jediným prístupným zdravotníckym zariadením aj pre ľudí z rôznych vzdialených lokalít, ktorí hľadajú lekársku pomoc.**

### Situácia v krajine

Dlhodobé vplyvy občianskej vojny v Južnom Sudáne spôsobili jednu z najväčších komplexných humanitárnych kríz súčasnosti. V roku 2019 potrebovalo humanitárnu asistenciu a ochranu 7,1 milióna ľudí. Konfliktom bolo vysídlených 4,2 milióna ľudí, pričom 2,2 milióna sú vnútorne vysídlení a 2 milióny sú ako utečenci v susedných krajinách. Hlavnými faktormi počas celého trvania konfliktu, ktoré spôsobujú zhoršovanie situácie a zvyšovanie počtu vysídlených

sú násilie a nízka bezpečnosť, miestne a medzietnické konflikty, krádeže dobytku spojené s vraždami, znásilňovaním a rabovaním, zriedkavá dostupnosť základných služieb, takmer neexistujúca sieť zdravotníckych zariadení, vysoká úroveň chudoby, neustály nedostatok potravín pre viac ako polovicu populácie a hroziaci hladomor, ako aj obmedzené možnosti zaisťovania živobytia. Vo vážnom ohrození nedostatkom potravín bolo na začiatku roka 2019 takmer 6,2 milióna obyvateľov Južného Sudánu (asi 54 %).

V roku 2019 nemalo prístup k adekvátnej zdravotnej starostlivosti približne 4 472 000 obyvateľov Južného Sudánu. Zdravotný systém krajiny, ktorá vznikla v roku 2011, je takmer úplne nefunkčný z dôvodu dlhodobej občianskej vojny a neexistujúcej infraštruktúry. Krajina je úplne závislá od medzinárodnej humanitárnej pomoci. Viac ako tri štvrtiny zdravotníckych zariadení prevádzkujú zahraničné mimovládne organizácie. Iba asi pätina všetkých zdravotníckych zariadení v krajine je plne funkčných.

### **Duk Pagaak PredPodvýživa**

V reakcii na akútnu podvýživu, ktorá v okrese Duk ohrozuje život mnohých detí, MAGNA zaviedla preventívne, skriningové a liečebné postupy pre liečbu stredne ťažkej a závažnej akútnej podvýživy pre najzraniteľnejšie skupiny obyvateľstva – deti vo veku 6–59 mesiacov a tehotné a dojčiacie ženy. Zamerali sme sa na ťažkú akútnu podvýživu (SAM), pričom naša činnosť pozostáva z komunitných aktivít, ako sú MUAC skrining komunitnými zdravotníckymi pracovníkmi, suplementácia vitamínu A a odčervovanie, ambulantná liečba a hospitalizácie pre najťažšie prípady. Závažná akútna podvýživa je najextrémnejšou formou podvýživy, ktorá vystavuje deti hrozbe úmrtia deväťkrát viac ako ich zdravých vrstovníkov.

Pokračovali sme aj v zlepšovaní prístupu k zdravotnej starostlivosti najzraniteľnejších skupín obyvateľstva zameraním sa na hlavné príčiny chorobnosti a úmrtnosti. Pri programovaní využívame integrovaný prístup a zlepšujeme prístup komunity ku kvalitnej zdravotnej a výživovej starostlivosti vytvorením dobre štruktúrovaného a funkčného tímu zameraného na najzraniteľnejšie oblasti v Duk Pagaak. Nielenže nám to umožnilo znížiť vzdialenosť a čas strávený pri dosahovaní zdravotníckych a nutričných služieb, ale tiež zlepšilo celkovú reakciu na potreby obyvateľstva. Pomohli sme posilniť schopnosti zdravotníckych pracovníkov v poskytovaní kvalitných zdravotníckych služieb prostredníctvom odbornej prípravy založenej na spôsobilostiach, čo umožní zvýšenie kvality ľudských zdrojov pre lepšiu udržateľnosť zdravotnej starostlivosti.

### **Zdravie pre matku a dieťa**

MAGNA postihnutému obyvateľstvu pomáhala aj poskytovaním primárnej zdravotnej starostlivosti a zvyšovaním pripravenosti na vypuknutie epidémií so zameraním predovšetkým na vnútorne presídlené osoby, dievčatá, chlapcov, mužov a ženy postihnuté zraniteľnými konfliktmi. Zdravotnícku a nutričnú pomoc MAGNA poskytovala v centre primárnej zdravotnej starostlivosti umiestnenom v Pagaaku a v Tindire a za pomoci mobilného tímu. Zdravotnícky personál poskytoval ošetrovanie a liečbu všetkým pacientom, vrátane detí do 5 rokov s ťažkou a stredne závažnou akútnou podvýživou a zdravotnými komplikáciami. Uskutočnil sa skrining v komunite a osoby, u ktorých sa zistilo, že sú podvyživené, boli odoslané do ambulantnej starostlivosti na lekárske a nutričné vyšetrenie. Nutričné aktivity sú veľmi dôležitou súčasťou komplexných humanitárnych zásahov v tejto oblasti. Situácia v okrese Duk Pagaak bola



koncom roka 2019 považovaná za jednu z najväznejších v celom Južnom Sudáne, keď po katastrofálnych povodniach, podľa analýzy integrovanej klasifikácie fáz potravinovej bezpečnosti v januári 2020 patril Duk Pagaak do druhej najhoršej fázy a asi 40 000 ľudí v Južnom Sudáne žilo v katastrofickej fáze predovšetkým v okresoch Akobo, Duk a Ayod v Jonglei. Lekársky tím MAGNA sa zameriaval na liečbu najčastejších chorôb ako malária, hnačkové ochorenia, infekcie dýchacích ciest a infekcie kože, ktoré sú aj najčastejšou príčinou úmrtí najmä u detí do 5 rokov. Zároveň zariadenie MAGNA v Duk Pagaak umožnilo bezpečné pôrody vykonávané odborným zdravotným personálom, zatiaľ čo veľa pôrodov prebehlo aj doma pod vedením kvalifikovaných pôrodných komunitných pracovníčok.

**MAGNA pôsobí v Južnom Sudáne od roku 2011.**



## MAGNA pôsobí v Kambodži od roku 2002, keď začala poskytovať liečbu a podporu HIV pozitívnym pacientom a v boji proti AIDS je jedným z najväčších poskytovateľov pomoci v krajine.

### AKTIVITY V ČÍSLACH



**21 339**

ambulantných konzultácií



**3 295**

liečených detí v programe HIV/AIDS



**1 644**

testov na vírusovú nálož



**38**

zdravotníkov absolvovalo tréning na poradenstvo v oblasti zlepšenia adherencie

MAGNA je aj hlavným partnerom Ministerstva zdravotníctva a Národného programu boja proti HIV/AIDS a tiež mentorom pre mentálne zdravie chronických pacientov. Liečebné postupy, ktoré MAGNA zaviedla sú dnes zavedené na celonárodnej úrovni.

Okrem starostlivosti o siroty prevádzkujeme zdravotnícke programy v nemocniciach ako je Národná pediatrická nemocnica, okresné nemocnice v provinciách Siem Reap, Battambang, Takeo a Kampong Cham

**Naš program umožňuje komplexne vyvinúť spôsob ako zastaviť prenos HIV z matky na dieťa v 99,6 percentách prípadov.**

### Situácia v krajine

Kambodža patrí medzi najchudobnejšie krajiny juhovýchodnej Ázie. Počet obyvateľov krajiny v roku 2019 dosiahol okolo 16,5 milióna. Pod hranicou chudoby podľa oficiálnych štatistík žije 13,5 percenta obyvateľov, pričom v niektorých poľnohospodárskych oblastiach pod hranicou chudoby žijú až dve tretiny z nich. Situácia je o to vážnejšia, že milióny ľudí, žijú len tesne nad stanovenou hranicou chudoby. V krajine tiež dlhodobo pretrvávajú veľké rozdiely v úrovni zdravotníckej starostlivosti a znepokojivo vysoký výskyt infekčných a chronických ochorení. Vo zdravotných centrách chýba vybavenie, zdravotní odborníci nemajú dostatočné vzdelanie a často ani možnosť uspokojiť zdravotné potreby ľudí žijúcich v odľahlých častiach krajiny.

Krutý režim Červených Kmérov za štyri roky (1975-1979) vyvraždil štvrtinu národa, počet obetí sa odhaduje na 1,5 až 3 milióny. Červených Kmérov porazila vietnamská

armáda na prelome 70. a 80. rokov, no Kambodža sa začala postupne zviechať až pred koncom minulého storočia. Chudoba a hlad však boli na každom kroku. Epidémia HIV/AIDS Kambodžu postihla v druhej polovici 90. rokov. Spôsobili ju do Kambodže vyslaní vojaci z kontingentu OSN UNTAC. Výsledkom boli stovky tisíc nakazených a desaťtisíce mŕtvych na HIV/AIDS.

### HIV/AIDS

Kambodža sa v posledných rokoch zamerala na rozšírenie komplexnej liečby HIV/AIDS a poskytovanie zdravotnej pomoci chudobným ľuďom a ohrozeným skupinám. Cieľom vlády je, aby mali chorí lepší prístup k antiretrovirálnej liečbe. Vďaka nej majú HIV pozitívni pacienti dlhší a kvalitnejší život, avšak komplexné sledovanie ich následného zdravotného stavu a psychosociálna starostlivosť sú stále nedostatočné. Tento fakt vedie k vysokému riziku virologického zlyhania.

Celkovým cieľom programov MAGNA je znížiť úmrtnosť a chorobnosť pediatrických pacientov, dospelých a tehotných žien žijúcich s HIV a to vytvorením a implementáciou integrovaného prístupu k liečbe a starostlivosti a psychosociálnym podporným programom. Aktivity zlepšujú detské lôžkové a ambulantné služby pre deti žijúce s HIV/AIDS, uľahčujú prístup k lekárskej pomoci vrátane antiretrovirálnej liečby, testovaniu a tiež zabráňujú prenosu HIV z matky na dieťa prostredníctvom siete zdravotníckych zariadení. Projekt sa zameriava aj na zabezpečenie sociálnej starostlivosti o ľudí žijúcich s HIV v prechodných domovoch a na poskytovanie zdravotníckych vzdelávacích aktivít pre deti a komunitu.

S cieľom lepšie riešiť psychosociálne problémy v súvislosti s HIV program zvyšuje úroveň zapojenia komunity do liečby, starostlivosti a podpory ľudí s HIV a ich rodín. Programy realizované v krajine



maximalizujú dlhodobú účasť pacientov v liečebných programoch a zvyšujú kvalitu starostlivosti a minimalizujú chorobnosť a úmrtnosť. Program integruje lekárske ošetrovanie, vzdelávanie pacientov, emocionálnu a sociálnu podporu do komplexného riešenia. Na dosiahnutie tohto cieľa sa zameriavame aj na posilnenie prepojení medzi zdravotníckymi zariadeniami a komunitnou starostlivosťou. Tento komplexný prístup vedie k zlepšeniu účinnosti a trvanlivosti antiretrovirusovej terapie a optimalizácii dodržiavania liečby, aby sa zabránilo virologickému zlyhaniu. Celkovo boli dospelí a pediatrickí pacienti s HIV vo vybraných kohortách schopní vyrovnáť sa s bežnými vývojovými problémami a nadobudnúť sebadôveru vďaka zlepšeným vedomostiam z hľadiska dodržiavania a riadenia liečby a reprodukčného zdravia vrátane SGBV. Pacienti absolvovali 13 920 individuálnych poradenských stretnutí na 3 pracoviskách pre deti a do-

spievajúcich (5 868 detských a 8 052 dospelých pacientov), 6 742 lekárske konzultácií s 1 644 testami vírusovej nálože. Uskutočnilo sa 68 podporných skupín, aby sa pripravili na presun z liečebného programu pre deti do programu pre dospelých 38 lekárov a poradcov absolvovalo tréning na poradenstvo v oblasti zlepšenia adherencie na liečbu.

**MAGNA pôsobí v Kambodži od roku 2002.**



# KONGO (KDR)

## AKTIVITY V ČÍSLACH



**164 281**

ambulantných konzultácií



**176 564**

detí očkovaných proti  
osýpkam



**9 492**

asistovaných pôrodov



**35 002**

žien navštevovalo služby  
reprodukčného zdravia



**166**

liečených obetí sexuálneho  
násilia (znásilnenia)



**5 534**

podvyživených detí  
prijatých do programov  
výživy



**62 086**

senzibilizovaných ľudí  
vrátane tehotných  
a dojčiacich žien



**127**

vyškolených zdravotníckych  
pracovníkov



**1 172**

výjazdov mobilných kliník



**23**

zdravotníckych zariadení  
bolo vybavených základ-  
ným zdravotníckym vyba-  
vením a základnými liekmi



**9 989**

zraniteľných osôb profi-  
tovalo z pohotovostných  
zdravotných súprav



**25 112**

tehotných a dojčiacich žien  
bolo edukovaných

**V roku 2019 sa MAGNA v rámci svojich 7 projektov v rôznych provinciách zamerala predovšetkým na najviac postihnuté a najzraniteľnejšie skupiny obyvateľstva, novorodencov, deti, tehotné a dojčiace ženy, dievčatá, chlapcov, obeť rodovo podmieneného násilia, seniorov a ďalšie zraniteľné skupiny obyvateľstva.**

Misia MAGNA v Konžskej demokratickej republike je najväčšou zo všetkých misií MAGNA na celom svete. MAGNA zahájila svoju činnosť v krajine vo februári 2009. Cieľom MAGNA je prispieť k zníženiu chorobnosti a úmrtnosti, podvýživy, negatívnych účinkov HIV a poskytnúť pomoc obetiam sexuálneho násillia. Poskytujeme bezplatnú lekársku a psychologickú starostlivosť, inštitucionálnu podporu, dohliadame na zdravotnícke štruktúry a posilňujeme kapacity poskytovateľov zdravotnej starostlivosti pre kvalitnú lekársku starostlivosť.

**MAGNA mala v roku 2019 v Konžskej demokratickej republike 987 pracovníkov priamo pracujúcich v teréne.**

### **Situácia v krajine**

Konžská demokratická republika dlhodobo čelí komplexnej humanitárnej kríze. V roku 2019 došlo ju poznačili pretrvávajúce konflikty na východe krajiny a prehĺbenie násillia. Krajina má podľa OCHA 5,2 milióna vnútorne vysídlených osôb. Z domovov ich vyhánajú predovšetkým (98%) útoky alebo ozbrojené a medzikomunitné konflikty. Takmer 22 miliónov obyvateľov bolo v potravinovej núdzi, 4,4 milióna ľudí trpí podvýživou z toho takmer 3,5 milióna detí do 5 rokov. Krajinu okrem toho sužovali počas roka aj epidémie eboly, cholery a ďalších nákazlivých chorôb. Rok 2019 bol poznačený trvaním druhej najväčšej epidémie eboly v histórii, ktorá si vyžiadala stovky životov (oficiálne epidémia skončila až v júni 2020). Podľa štatistík OCHA bolo v krajine k januáru 2020 oficiálne evidovaných 45 000 prípadov sexuálneho rodovo-podmieneneného násillia (SGBV), čo predstavuje nárast o 86% oproti rovnakému obdobiu roka 2019.

Projekty MAGNA sú priamo zamerané na posilnenie štátneho zdravotného systému v krajine a realizujú ich existujúce zdravotnícke

štruktúry a existujúci zdravotnícky personál, kde MAGNA poskytuje svoje odborné znalosti prostredníctvom budovania kapacít (školenie, technická pomoc, dohľad), vybavenia (lieky, súpravy na ošetrovanie, základné zdravotnícke materiály) a prevádzkovú podporu. Pri všetkých projektoch MAGNA úzko spolupracuje s vládnymi partnermi, ale aj medzinárodnými humanitárnymi aktérmi a klastrami aby zabezpečila udržateľnosť akcií.

**Konžská demokratická republika prežila desaťročia mnohých prekrývajúcich sa kríz a vážnych obmedzení lekárskej kapacity. Rok 2019 bol poznačený ďalším nárastom extrémneho násillia a častým výskytom ďalekosiahlych chorôb.**

Situácia v Kongu bola zásadne ovplyvnená dvoma epidémiami eboly. Prvá bola vyhlásená v máji v provincii Equatoria. Po 42 dňoch sa ju podarilo zastaviť s bilanciou 54 zaregistrovaných prípadov nákazy a viac ako 30 mŕtvymi. Prvýkrát sa uskutočnila vakcinácia experimentálnou vakcínou a podľa humanitárnych aktérov pomohla rýchlo zastaviť šírenie z ohniska. Druhá epidémia, desiata v histórii Kongu, vypukla v provincii Severné Kivu, na severovýchode krajiny, v auguste 2018. Je oveľa závažnejšia a doteraz sa ju nepodarilo zastaviť. Ide o najväčší výskyt eboly v krajine a druhý najväčší v histórii na svete. Dňa 17. júla 2019 bola vyhlásená medzinárodná núdzová situácia v oblasti verejného zdravia. Epidémia eboly sa rýchlo zhoršuje v dôsledku útokov ozbrojených skupín, odolnosti komunity voči prijatým opatreniam a geografického šírenia choroby. Do konca roku 2018 bolo zaregistrovaných približne 700 prípadov s takmer 500 úmrtiami.

Projekty MAGNA sú priamo zamerané na posilnenie štátneho zdravotného systému krajiny a realizujú sa v spolupráci s existujúcimi zdravotníckymi štruktúrami a zdravotníckym personálom. MAGNA

poskytuje odborné znalosti prostredníctvom budovania kapacít, vybavenia a podpory prevádzky. Vo všetkých projektoch úzko spolupracujeme s vládnymi partnermi na zabezpečení ich udržateľnosti.

### **Kinshasa**

#### **Podvýživa**

Komunitný projekt prevencie chronickej podvýživy s pokrytím 15 zdravotných zón v oblasti Nsele v Kinshase. Celkovým cieľom projektu bolo pomôcť znížiť mieru chronickej podvýživy u detí od narodenia do 23 mesiacov. Pomáhali sme komunitným orgánom pri realizácii aktivít miestneho plánu boja proti podvýžive (vitamín A, podporné skupiny, demonštrácie varenia, komunitné diskusie). Zároveň sme poskytli liečbu pre deti s ťažkou akútnou podvýživou.

#### **Zdravie matky a dieťaťa**

Posilnenie zdravotnej starostlivosti o matku a dieťa v oblasti Bumbu v Kinshase.

Táto intervencia bola zameraná na zmeny správania v zdravotníctve a rodinné/komunitné aktivity zlepšujúce lekársku starostlivosť o matku, dieťa a novorodenca (prenatálna starostlivosť, postnatálna starostlivosť a predškolské konzultácie, frekvencia a zlepšovanie kvality starostlivosti o matku, dieťa a novorodenca, aktívne riadenie tretej fázy pôrodu, urgentná pôrodnicka a novorodenecká starostlivosť, pôrod, používanie antikoncepčných metód, identifikácia výstražných znakov, plánovanie rodiny, kŕmenie novorodencov a malých detí).

Prepojenie medzi komunitnou úrovňou a zdravotníckym zariadením je v Kongu rozhodujúce. Vzhľadom na nízku mieru využívania komunitných služieb je dôležité, aby zainteresované strany v komunite zvyšovali informovanosť o dôležitosti zdravotného stavu.

## **Equateur**

### **Podvýživa**

Projekt na prevenciu chronickej podvýživy MAGNA realizovala v oblasti Iboko, v provincii Equateur, kde sme pomáhali znižovať mieru chronickej podvýživy u detí od narodenia do 23 mesiacov veku.

Projekt sa realizoval hlavne v komunitách, kde sa uskutočňovali preventívne opatrenia zamerané na zlepšenie schopnosti komunity bojovať proti podvýžive prostredníctvom podpory dojčenia a kŕmenia malých detí (IYCF) a iných základných rodinných praktík (EFP), monitorovania a podpory rastu a zvyšovania informovanosti komunitných lídrov o prežití a vývoji dieťaťa. V zdravotníckych zariadeniach sme tiež liečili prípady ťažkej akútnej podvýživy.

V druhej fáze projektu sme sa zamerali na pomoc komunitným orgánom pri realizácii aktivít miestneho plánu boja proti podvýžive a pri zvládaní a liečbe ťažkej akútnej podvýživy detí do 5 rokov.

### **Yumbi, provincia Mai-Ndombe**

Projekt zameraný na poskytnutie prístupu k primárnej a sekundárnej zdravotnej starostlivosti a na zvládanie závažnej a stredne závažnej akútnej podvýživy populácie postihnutej krízou v Yumbi. Posilnili sa aj služby psychosociálnej podpory a prevencie a reakcie na rodovo podmienené násilie v 18 oblastiach zdravia.

Táto reakcia sa týkala okamžitých potrieb vysídlených osôb, navrátilcov a miestneho obyvateľstva postihnutých nedávnym konfliktom. Intervencia sa konkrétne zameriavala na zraniteľné skupiny obyvateľstva, ako sú tehotné a dojčiacie ženy, deti do 5 rokov, ale aj na osoby zranené v dôsledku tohto konfliktu.

Z aktivít projektu má priamy úžitok 17 224 ľudí, na ktorých bola zameraná táto intervencia, a nepriamo je určený pre celkovú

populáciu oblastí zdravia.

### **MAGNA počas roka 2019 prevádzkovala v Yumbi 4 mobilné riečne kliniky, vybavili sme 23 miestnych nemocníc a kliník zdravotníckymi zásobami, ako sú základné lieky, zdravotnícky materiál, špeciálne súpravy na liečbu ochorení ako sú hnačka, malária, PEP a cholera.**

Naše tímy zabezpečovali výživovú starostlivosť pre deti do 5 rokov, mobilizáciu komunity na aktívne zisťovanie prípadov závažnej a stredne závažnej akútnej podvýživy, poskytovali núdzové očkovanie v reakcii na epidémiu osýpok, v starostlivosti o matku a dieta sme zabezpečili pôrodné pohotovostné zásahy a poskytli celkovú pomoc zraniteľným osobám, ktorých základné práva boli porušené. Naliehavá reakcia na epidémiu osýpok v 6 zdravotných zón (Bokoro, Ntandembelo, Mushi, Inongo, Kwamouth a Kiri) v provincii Mai-Ndombe.

Tento projekt bol súčasťou integrovanej reakcie na epidémiu osýpok postihujúcej niekoľko oblastí Konžskej demokratickej republiky, ktorej cieľom bolo poskytnúť reakciu zameranú na niekoľko zložiek, ako je poskytnutie vakcíny pre cieľovú skupinu detí vo veku od 6 mesiacov do 59 mesiacov, posilnenie epidemiologického dohľadu, včasná liečba poskytnutím súprav CEP pre osýpky a zvýšenie povedomia a odhodlania komunity.

Táto reakcia pokrývala okamžité potreby obyvateľov postihnutých epidémiou. Intervencia sa konkrétne zameriavala na deti do 5 rokov v zdravotných zónach Bokoro, Ntandembelo, Mushi, Inongo, Kwamouth a Kiri. Z aktivít projektu malo priamy prospech 199 677 osôb, na ktoré bola zameraná a nepriamo zasiahne celkovú populáciu zdravotných oblastí. Projekt zahŕňal organizáciu reakčnej a monitorovacej kampane v cieľových zdravotných zónach v jej technickej a logistickej zložke, posilnenie epidemiologického

dozoru a odber vzoriek, liečbu a správa prípadov prostredníctvom poskytnutia súpravy CEP na osýpky a distribúcie vitamínu A, ako i komunikačná a komunitná mobilizačná činnosť. Hlavným dopadom projektu bolo je zníženie úmrtnosti a zvýšenie rýchlosti reakcie na súčasnú epidémiu, ako aj zlepšenie rýchlosti systému varovania a včasného odoslania prípadov. Zlepšenie kapacity systému zdravotníctva, prispelo k jeho udržateľnosti a odolnosti obyvateľstva.

### **Kasai Central**

#### **Sexuálne násilie**

Program bol zameraný na zníženie sexuálneho násillia v oblastiach Dibaya, Katoka a Tshikaji v provincii Kasai a to prijatím sociokultúrnych postojov a noriem, ktoré rešpektujú rodovú rovnosť, posilnenie postavenia a odolnosť obetí prostredníctvom holistickej podpory a posilnenia koordinácie na vnútroštátnej úrovni.

Komunity sme vyzvali, aby prostredníctvom kampaní na zvyšovanie povedomia, aktívneho zapojenia vedúcich komunit, ženských organizácií a obetí, ako sprostredkovateľov zmeny prijali úctivé postoje a podporovali rodovú rovnosť. Okrem toho bola súčasťou aj otázka komplexného prístupu (lekárska, psychosociálna, právna, sociálno-ekonomická reintegrácia a presídlenie) k potrebám obetí GBV s cieľom zmierniť následky a zraniteľnosť obetí. Program podporil záväzok mužov, žien a mladých ľudí, ako aj komunit prijat' postoje a sociálne a kultúrne normy rešpektujúce rodovú rovnosť a prispieť k boju proti GBV. Posilnilo sa tiež postavenie obetí GBV a rodičov maloletých, ktorí prežili násillie, konsolidáciou a rozvojom mechanizmov starostlivosti, ako aj mobilizáciou komunitných sietí pre varovanie, prevenciu a reakcie na GBV.

**MAGNA pracuje v KDR od roku 2009.**







# LIBANON

## AKTIVITY V ČÍSLACH



**39 697**

ambulantných konzultácií



**1 437**

registrovaných a ošetre-  
ných v rámci programu  
duševného zdravia



**2 454**

registrovaných a ošetre-  
ných v rámci program  
prvej zdravotnej psycholo-  
gickej pomoci



**10 494**

členov komunity dostalo  
edukáciu v oblasti pre-  
vencie chorôb, sexuálne-  
ho násillia ako i správnej  
výživy

## V roku 2019 MAGNA v Libanone realizovala lekárske a psychosociálne intervencie pre sýrskych utečencov v neformálnych osadách ako aj pre zraniteľné libanonské obyvateľstvo, postihnuté sýrskou krízou, v regióne Baalbek Hermel.

### Situácia v krajine

Libanon má 6 miliónov obyvateľov. Podľa odhadov UNHCR bolo k novembru 2019 v krajine zaregistrovaných viac ako 916 tisíc sýrskych utečencov, ich počet sa v roku 2019 znížil o približne 40 000. Neoficiálne je ale v Libanone viac ako 1,5 milióna sýrskych utečencov, z toho polovica žien a detí. V krajine žije tiež takmer 180 000 palestínskych utečencov a 27 700 palestínskych utečencov zo Sýrie. Toto číslo robí z Libanonu krajinu s najväčším počtom utečencov na počet obyvateľov na svete. Zásadným spôsobom je sýr-

skou krízou zasiahnuté aj miestne libanonské obyvateľstvo. V druhej polovici roka 2019 došlo k zásadnému zhoršeniu celkovej situácie v Libanone, ktorý je celé roky sužovaný politickými a ekonomickými problémami. Celonárodné protesty spojené s ekonomickými otázkami priviedli krajinu k ďalším problémom a k následnej neistote a pádu vlády.

Pomoc MAGNA v Libanone v roku 2019 bola zameraná na zraniteľné dievčatá, chlapcov, ženy a mužov postihnutých sýrskou krízou a cieľom zlepšiť prístup ku kvalitným preventívnym a liečebným služ-



bám primárnej zdravotnej starostlivosti vrátane reprodukčného zdravia. Zamerali sme na zlepšenie prístupu k starostlivosti najmä pre tehotné a dojčiacie ženy a deti do 5 rokov. MAGNA prevádzkovala kliniku v meste Baalbek a mobilná klinika vyrážala do osád Yunnine a Chaat, kde sme zistili veľké nedostatky v poskytovaní lekárskeho služieb. Po dohode s miestnymi úradmi a komunitami sme zriadili hotspoty – semistatické MAGNA ambulancie - na pravidelné vyšetrenia pre obyvateľov – sýrskych utečencov aj zraniteľných Libanoncov.

**MAGNA zabezpečila lekársku a psychologickú starostlivosť pre najmenej 38 700 ľudí v primárnom zdravotnom stredisku v Baalbeku a prostredníctvom mobilnej jednotky v konkrétnych osadách v oblasti Baalbek Her-mel, ktorá hostí takmer 110 000 utečencov.**

Psychoterapeuti poskytovali starostlivosť a liečbu pri psychologických ťažkostiach a terapeutické

sledovanie v centrách. Pacienti, ktorí trpeli najzávažnejšími duševnými poruchami, boli podrobení špecializovanej liečbe. Odborný personál podporoval tím komunitných pracovníkov, ktorí vykonávali preventívne a poradenské práce v rámci komunit.

Hotspoty, ktoré MAGNA vybudovala vo viacerých usadlostiach slúžili aj pre komunitu ako miesta komunitných stretnutí a aj po skončení projektu zostanú v správe komunity, ktorá ich bude aj naďalej využívať na svoje stretnutia alebo budú využité v rámci zdravotných služieb v usadlostiach.

**MAGNA pracuje v Libanone od roku 2016.**



## AKTIVITY V ČÍSLACH



**25 551**

ambulantných konzultácií



**480**

asistovaných pôrodov



**892**

hospitalizovaných detí



**322**

prípadov rodovo podmieneného násillia (GBV)



**3 288**

ľudí vzdelaných v oblasti reprodukčného zdravia, hygieny, výživy

**V roku MAGNA v spolupráci so svojimi partnermi pokračovala v zdravotníckej intervencii v severozápadnej Sýrii v nemocnici Al-Ekha, jednej z najväčších nemocníc pre pôrodnictvo, reprodukčné zdravie a gynekologickú chirurgiu v táboroch pre vnútorne vysťahovaných Atmeh neďaleko mesta Atmeh, v ktorých sa nachádzajú stovky tisíc vysídlených osôb v núdzi.**

Podľa odhadov viac ako 11 miliónov ľudí v roku 2019 naďalej potrebovalo humanitárnu pomoc a 5 miliónov ľudí žilo v akútnej núdzi. Pre sýrsky konflikt sú charakteristické početné a vážne porušenia medzinárodného humanitárneho práva a rozsiahle porušovanie ľudských práv všetkými stranami konfliktu; obliehanie a vyhladovanie obyvateľstva,

zámerné útoky sa na civilistov a civilnú infraštruktúru, ako aj na pracovníkov humanitárnych organizácií a zdravotníkov, nútne vysídľovanie, rodovo podmienené ako aj prísne obmedzenie prístupu humanitárnej pomoci.

### Situácia v krajine

Po deviatich rokoch si sýrsky konflikt pripísal státisíce obetí, zrane-



ných, masívne presídlenie obyvateľstva, nepredstaviteľné ničenia infraštruktúry a obrovské utrpenie civilistov. Počet obetí sa odhaduje na viac ako 500 000 životov, z toho viac ako 225 000 civilistov. Najväčšia situácia je v severozápadnej časti Sýrie, v provincii Idlib a v priľahlých častiach provincií Aleppo a Hama. Podľa OCHA žijú v severozápadnej Sýrii štyri milióny ľudí, z ktorých 2,8 milióna potrebuje humanitárnu pomoc. Odhaduje sa, že ženy a deti tvoria 76% tejto populácie. Oblasti sú pod kontrolou povstaleckých síl a islamských militantov, viac ako polovica z obyvateľov sú vnútorne vysídlení ľudia vysídlení opakovane. Dostupnosť služieb je obmedzená a napriek veľmi vysokej Hlavné vojenské operácie sýrskej vlády sa na tieto oblasti sústredili počas rôznych kampaní v priebehu roku 2019. Sýrskym vládnym silám sa podarilo získať nové oblasti, ktoré boli predtým pod kontrolou povstalcov. Vojenské operácie často zasahujú obývané oblasti

s početnými civilnými obeťami a zameriavajú sa tiež na zdravotnícke zariadenia a personál. V decembri 2019 bolo v dôsledku eskalácie násilia a intenzívnych náletov, najmä v južnej a východnej časti Idlibu, podľa OCHA presídlených viac ako 312 000 (do konca januára 2020 takmer 700 000) ľudí, 80 percent sú ženy a deti.

#### **Nemocnica Al Ekha, Atmeh**

Nemocnicu Al Ekha sa nachádza v blízkosti sýrsko-tureckých hraníc, v tesnej blízkosti táborov Atmeh, v okrese Dana v provincii Idlib. Tábory sú najväčšie v severozápadnej Sýrii s počtom obyvateľov presahujúcim 300 000 ľudí. Nemocnica má dve operačné sály a dve pôrodné sály, časť pre vysoko-rizikové tehotenstvo, pooprodnej starostlivosti a pooperačnej starostlivosti s inkubátorovým oddelením s kapacitou 6 inkubátorov, ktoré fungujú nepretržite. Je to hlavné stredisko na prijímanie prípadov z blízkych zdravotných stredísk, mobilných kliník a od

komunitných zdravotníckych pracovníkov.

Intervencia MAGNA smerovala na podporu nevyhnutných potrieb obyvateľstva sústavy táborov Atmeh, predovšetkým pre vnútorne vysídlených, navrátilcov a hostiteľskú populáciu. Primárnym zámerom bolo vyplnenie nedostatkov v poskytovaní zdravotníckych služieb, aby nemocnica dokázala zabezpečiť konzultácie a pôrody a všetky súvisiace služby pre ženy, ako aj konzultácie pre novorodencov v jednej z najviac zaľudnených oblastí Sýrie.

#### **MAGNA pracuje v Sýrii od roku 2016.**

## Zabudnuté osudy:

# YUMBI

Majú od 4 do 65 rokov. Sú ich tisíce a ich počet narastá. Obete extrémneho násillia ozbrojených milícií Kamuina Nsapu a vojakov konžskej armády. Vitajte v Kasai, ktoré sa v priebehu pár mesiacov z pokojnej, ale zbedačenej časti Konga zmenilo na peklo na zemi. Výsledkom sú tisíce mŕtvych, znásilnené ženy a deti, vyše milióna ľudí bez domova a 80 masových hrobov, z ktorých jeden sa nachádza priamo pred nemocnicou slovenskej humanitárnej organizácie MAGNA v dedinke Bilomba, kde jej zdravotníci liečia obeť tohto násillia.





# ZAMESTNANCI A DOBROVOLNÍCI

**Práca organizácie MAGNA závisí od odhodlania, obetavosti a náročnej práce ľudí, ktorí sa podieľajú na výkone projektov priamo v teréne.**

**Pôsobia v neľahkých podmienkach v krajinách trpiacich extrémnou chudobou, vojnovými a povojnovými traumami, HIV/AIDS, podvýživou alebo následkami prírodných katastrof. Tieto krajiny sa stávajú ich pôsobiskom zväčša na 9-12 mesiacov. Náklady spojené s ich prácou sú hradené a dostávajú mesačnú odmenu, ktorá sa odvíja od predchádzajúcich pracovných skúseností z terénu a od rozsahu ich projektových zodpovedností. V roku 2019 mala MAGNA v teréne vyše 1 000 medzinárodných a lokálnych pracovníkov, ktorí poskytovali medicínsku a sociálnu asistenciu deťom a ich rodinám v núdzi.**

## **RIADITEĽ**

Martin Bandžák

## **OPERAČNÁ SEKCIA**

Denisa Augustínová  
Michaela Huorkova  
Karin Slováková

## **FUNDRAISING A KOMUNIKÁCIA**

Barbara Langsfeldová

## **FINANCIE A ADMINISTRATÍVA**

Iva Barešová  
Lucie Měkyšová

## **SPRÁVNA RADA**

Martin Bandžák  
Denisa Augustínová  
Iva Barešová

## **DOZORNÁ RADA**

Jozef Barta  
Juraj Vaculík  
Júlia Horáková M. D.

# **DARCOVIA**

**MAGNA je veľmi vd'ačná svojim podporovateľom a sympatizantom za ich finančnú pomoc, bez ktorej by naša práca a úspech jednoducho neboli možné.**

**V priebehu roka 2019 bola MAGNA podporená vyše 60 tisíckami príspevkami od individuálnych darcov.**

Sme hrdí na túto spoluprácu a chceme sa poďakovať všetkým našim individuálnym darcom, firmám a korporáciám, nadáciám a ostatným organizáciám, ktoré nás minulý rok podporili. Vaša štedrosť a veľkorysosť nám umožňujú fungovať nezávisle od politických, ekonomických a náboženských záujmov, čo považujeme za kľúčové vo vzťahu k našim pacientom. V roku 2018 nám Vaše štedré dary pomohli rozšíriť naše aktivity v teréne a zabezpečiť lekársku starostlivosť väčšiemu počtu ľudí v núdzi. Poskytovali sme lekársku a sociálnu pomoc na troch kontinentoch sveta.

**Chceli by sme sa úprimne poďakovať každému, kto nám prispel darom. Vaša podpora je veľmi dôležitá, aby sme mohli poskytovať lekársku pomoc rýchlo a účinne tam, kde je najviac potrebná.**



# VAŠA POMOC JE POTREBNÁ

**Vaša pomoc nám umožní rýchlo zasiahnuť tam, kde je to najviac potrebné. Bez ohľadu na konflikt alebo katastrofu trpia deti vždy najviac. Ich potreby sú obrovské, ale také je i naše odhodlanie im pomôcť. Sme tu pre ne. Liečime zranenia a choroby, pomáhame im znovu začať žiť.**

## LIEČTE SPOLU S NAMI

Spolu s našimi zdravotníkmi zachraňujete životy detí každý deň. Naša neustála prítomnosť v teréne nám pomáha flexibilne a efektívne pomáhať deťom a rodinám v núdzi. Vďaka Vám dostanú zdravotnú starostlivosť, lieky a nebudú trpieť hladom. Či už darujete jednorazový dar alebo budete spolu s nami pomáhať každý mesiac, zohrávate neoceniteľnú úlohu v pomoci každému dieťaťu k prístupu ku kvalitnej zdravotnej starostlivosti.

## MOJE DIEŤA

Dieťa v Kambodži môže mať vďaka Vám kvalitnejší a zdravší život. Všetky deti v programe sú obeťami epidémie HIV/AIDS – nevinné deti, ktoré dostali AIDS do vienka od svojich rodičov už pri narodení.

## MAGNA NEMOCNICA

Nakupujte zmysluplné dary, ktoré zachránia životy. Nezáleží na tom, či kúpite vysoko výživné jedlo, skalpel alebo injekčnú striekačku. Každý váš dar pomáha poskytovať bezplatnú pomoc deťom v MAGNA nemocniciach.

## POMÁHAJTE CEZ SMS

100 % príspevkov z SMS zbierok zabezpečuje zdravotnú starostlivosť deťom a ich rodinám v núdzi priamo v teréne. Aktivácia je možná u všetkých slovenských operátorov – O2, Orange, Telekom a 4ka. Zasláním SMS si nastavíte pravidelné mesačné prispievanie vo vybranej hodnote.

**3 €/MESIAC** Zabezpečí zdravotné a hygienické potreby pre bezpečný pôrod. Aktivácia: Pošlite SMS v tvare MAGNA 3 na číslo 806.

**6 €/MESIAC** Zabezpečí lieky a materiál na liečbu 20 pacientov na mesiac. Aktivácia: Pošlite SMS v tvare MAGNA na číslo 806.

**9 €/MESIAC** Zabezpečí dieťaťu ohrozenému hladom jedno výživné jedlo každý deň na celý mesiac. Aktivácia: Pošlite SMS v tvare MAGNA 9 na číslo 806.

**Deaktivácia pre všetky výšky príspevku:** Pošlite SMS v tvare MAGNA STOP na číslo 806.

## DARCOVSKÉ ÚČTY

Vaše príspevky nám môžete posieľať aj bez akejkoľvek predchádzajúcej registrácie na jeden z nasledujúcich bankových účtov:

### DARCOVSKÝ ÚČET (EUR)

MAGNA, občianske združenie  
1331793900/1111  
UniCredit Bank Slovakia, a. s.  
IBAN CODE:  
SK87 1111 0000 00133 179 3900  
BIC (SWIFT): UNCRSKBX

### DARCOVSKÝ ÚČET (USD)

MAGNA, občianske združenie  
1331793054/1111  
UniCredit Bank Slovakia, a. s.  
IBAN:  
SK37 1111 0000 0013 3179 3054  
SWIFT (BIC): UNCRSKBX

Ak máte akékoľvek otázky neváhajte nás kontaktovať a radi vám pomôžeme: **+421 2 381 046 69** alebo **dar@magna.org**

# FINANČNÁ SPRÁVA 2019

V roku 2019 boli náklady na sociálne programy MAGNA 3 642 529 € (98 %). Náklady na darcovstvo, manažment a administratívu organizácie dosiahli 72 483 € (2 %).

V čase svojho vzniku sa MAGNA zaviazala vynaložiť najmenej 80% finančných prostriedkov na projekty a iba 20% na komunikáciu s darcami a manažment a administratívu organizácie.

## FINANČNÉ VÝKAZY

MAGNA s potešením predstavuje auditovaný finančný výkaz, ktorý poskytuje pohľad na prácu MAGNA a je prostriedkom transparentnosti a zodpovednosti.



## UKAZOVATELE

PREVÁDZKOVÉ UKAZOVATELE (%)

	2019	2018
Program	96	93
Podpora programu	2	3
Ostatné humanitárne činnosti	0	1
<b>Sociálna misia spolu</b>	<b>98</b>	<b>97</b>
Komunikácia s darcami	0,8	1
Riadenie a všeobecná správa	1,2	2
<b>Ostatné výdavky</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>Náklady</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

FINANČNÁ NEZÁVISLOSŤ (%)

	2019	2018
Prijem od súkromných darcov	12	20
Verejné zdroje	78	61
Ostatné príjmy	0	1
Granty v rámci siete MAGNA	10	19
<b>Príjem</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

## PRÍJMY (€)

V roku 2018 došlo v porovnaní s rokom 2017 k zvýšeniu príjmov organizácie MAGNA. Celkové príjmy vo výške **3 884 944 €** na rok 2019 boli o 1 675 191 € viac ako v roku 2018. Vyšší príjem v roku 2019 bol spôsobený najmä vyšším príjmom z verejných zdrojov. Viac ako 60 000 individuálnych darov zabezpečilo 15 % príjmu MAGNA v roku 2019.

	2019	2018
Prijem od súkromných darcov	465 687	433 230
Verejné zdroje	3 017 045	1 350 318
Granty v rámci siete MAGNA	402 032	410 708
Ostatné príjmy	181	15 497
<b>Spolu príjem</b>	<b>3 884 944</b>	<b>2 209 753</b>

## VECNÉ DARY A SLUŽBY

MAGNA príležitostne dostáva vecné dary, predovšetkým vo forme bezplatného používania tovaru alebo služieb (lieky a zdravotnícke vybavenie, poradenstvo a pod.). Tieto vecné dary nie sú uvedené na prevádzkových účtoch, ale odhad hodnoty tohto tovaru je uvedený nižšie. Príspevky sa oceňujú na základe osvedčenia o darovaní alebo zmluvy uzavretej s darcom. Akt dobrovoľníctva na prácu v humanitárnych projektoch MAGNA sa v účtovníctve nezaznamenáva.

Celková hodnota tovaru a služieb prijatých v roku 2019 sa odhaduje na (€):

	2019
Centrála	150 000
Programy v teréne	420 000
<b>Spolu vecné dary a služby</b>	<b>570 000</b>

## VÝDAVKY (€)

Celkové výdavky v roku 2019 predstavovali **3 786 052 €**, čo je oproti roku 2018 nárast o 559 859 €. Tieto výdavky možno rozdeliť do dvoch hlavných kategórií: sociálna misia a ostatné výdavky. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené kategórie ďalej.

	2019	2018
Program	3 642 529	2 070 788
Podpora programu	71 040	77 957
Ostatné humanitárne činnosti	0	17 299
<b>Sociálna misia spolu</b>	<b>3 713 569</b>	<b>2 166 044</b>
Komunikácia s darcami	27 227	20 181
Riadenie a všeobecná správa	45 256	39 968
<b>Ostatné výdavky</b>	<b>72 483</b>	<b>60 149</b>
<b>Spolu</b>	<b>3 786 052</b>	<b>2 226 193</b>

Výsledkom vyššie uvedeného je, že v roku 2019 bolo 98 % celkových výdavkov organizácie MAGNA vynaložených na sociálne poslanie a 2 % na ostatné výdavky



## Vysvetlenie príjmov a výdavkov v roku 2019

### PRÍJEM

PRÍJEM OD SÚKROMNÝCH DARCOV (€)

Príjem od jednotlivcov zahŕňa:

	2019	2018
Individuálne dary	362 420	372 657
<b>Príjem od fyzických osôb</b>	<b>362 420</b>	<b>372 657</b>

	2019	2018
Firmy	46 477	3 848
Nadácie a neziskové organizácie	34 420	32 626
2 % z dane	22 370	24 099
<b>Príjem od súkromných inštitúcií</b>	<b>103 267</b>	<b>60 573</b>

Členenie príjmu od fyzických osôb, súkromných spoločností, nadácií a neziskových organizácií:

	2019	2018
Dary vo všeobecnosti	170 935	180 253
Dary prostredníctvom SMS	187 320	186 257
Dary verejných zbierok	4 165	6 147
<b>Príjem od fyzických osôb</b>	<b>362 420</b>	<b>372 657</b>

Nadácie a neziskové organizácie	2019	2018
Nadácia Orange Slovensko	34 420	15 000
Nadácia Otvorenej spoločnosti Slovensko	0	17 626
<b>Príjem od nadácií a neziskových organizácií</b>	<b>34 420</b>	<b>32 626</b>

Firmy	2019	2018
Slovenská sporiteľna	0	3 000
Ostatné firmy	6 477	848
Bubo Travel	40 000	0
<b>Príjem od firiem</b>	<b>46 477</b>	<b>3 848</b>



#### PRÍJEM Z VEREJNÝCH ZDROJOV (€)

Členenie príjmu od fyzických osôb, súkromných spoločností, nadácií a neziskových organizácií:

	2019	2018
SlovakAid	443 036	528 116
<b>Zdroje z európskych vlád</b>	<b>443 036</b>	<b>528 116</b>
OSN inštitúcie v Južnom Sudáne	434 890	133 172
OSN inštitúcie v Konžskej demokratickej republike	2 139 119	689 030
<b>Zdroje z OSN inštitúcií</b>	<b>2 574 009</b>	<b>822 202</b>
<b>Príjem z verejných zdrojov</b> (pozri tiež poznámku o obmedzených zdrojoch)	<b>3 017 045</b>	<b>1 350 318</b>

#### GRANTY V RÁMCI SIETE MAGNA (€)

Nasledujúca tabuľka uvádza rozdelenie grantov v rámci siete MAGNA:

	2019	2018
MAGNA ČR	391 802	410 708
MAGNA Austria	10 230	0
<b>Príjem v rámci siete MAGNA</b>	<b>402 032</b>	<b>410 708</b>

#### OSTATNÝ PRÍJEM (€)

	2019	2018
Úroky a investície	0	0
Iný príjem	181	15 497
<b>Ostatný príjem</b>	<b>181</b>	<b>15 497</b>



## VÝDAVKY

OPERAČNÉ VÝDAVKY (€)

### SOCIÁLNA MISIA

Druh výdavku	Program	Podpora programov	Ostatné humanitárne činnosti	Spolu sociálna misia
A. Osobné náklady	1 746 599	63 681	0	<b>1 810 280</b>
B. Doprava, preprava a skladovanie	618 577	0	0	<b>618 577</b>
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	752 403	0	0	<b>752 403</b>
D. Logistika a sanitácia	205 669	0	0	<b>205 669</b>
E. Komunikačné náklady	101 137	934	0	<b>102 071</b>
F. Administratívne a kancelárske náklady	163 074	6 380	0	<b>169 454</b>
G. Profesionálne služby	3 007	0	0	<b>3 007</b>
H. Publikácie	0	0	0	<b>0</b>
I. Marketing a komunikácia	0	45	0	<b>45</b>
J. Finančné náklady	0	0	0	<b>0</b>
K. Ostatné	52 062	0	0	<b>52 62</b>
<b>SPOLU</b>	<b>3 642 529</b>	<b>71 040</b>	<b>0</b>	<b>3 713 569</b>

## OBMEDZENÉ ZDROJE (€)

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené obmedzené finančné prostriedky, ktoré obsahujú dary, ktoré darcovia vyčlenili na osobitný účel a ktoré ešte neboli vynaložené. Uvádza objem vyčlenených prostriedkov, ktoré boli prijaté a vynaložené v priebehu roka.

	Ostatok 2018	Prijem 2019	Výdavky 2019	Nespotrebované 2019
SlovakAid	279 057	318 206	443 036	154 227
OSN inštitúcie v Južnom Sudáne	31 219	1 282 867	434 890	879 196
OSN inštitúcie v Konžskej demokratickej republike	53 562	5 927 404	2 139 119	3 841 847
<b>bmedzené zdroje Spolu</b>	<b>363 838</b>	<b>7 528 477</b>	<b>3 017 045</b>	<b>4 875 270</b>


**OSTATNÉ VÝDAVKY**
**SPOLU SOCIÁLNA MISIA A OSTATNÉ VÝDAVKY**

Komunikácia s darcami	Riadenie a všeobecná správa	Spolu ostatné výdavky	2019
18 038	23 398	41 436	1 851 716
0	0	0	618 577
0	3 516	3 516	755 920
0	0	0	205 669
4	1 219	1 223	103 294
6 512	5 604	12 116	181 570
0	7 988	7 988	10 995
0	0	0	0
1 8811	0	1 881	1 926
0	0	0	0
793	3 530	4 323	56 386
<b>27 227</b>	<b>45 256</b>	<b>72 483</b>	<b>3 786 052</b>

**VÝDAVKY NA PROGRAM PODĽA DRUHU A KONTINENTU (€)**

	ÁZIA	BLÍZKY VÝCHOD	AFRIKA	EURÓPA	2019
A. Osobné náklady	215 841	353 235	1 235 233	0	1 804 309
B. Doprava, preprava a skladovanie	17 601	19 244	581 733	0	618 577
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	75 238	94 401	582 764	0	752 403
D. Logistika a sanitácia	20	316	205 333	0	205 669
E. Komunikačné náklady	2 726	4 966	94 379	0	102 071
F. Administratívne a kancelárske náklady	22 160	40 900	10 895	0	168 954
G. Profesionálne služby	0	3 007	0	0	3 007
H. Publikácie	0	0	0	0	0
I. Marketing a komunikácia	45	0	0	0	45
J. Finančné náklady	0	0	0	0	0
K. Ostatné	248	674	51 141	0	52 062



## KONŽSKÁ DEMOKRATICKÁ REPUBLIKA

VÝDAVKY (v €)

A. Osobné náklady	859 461
B. Doprava, preprava a skladovanie	506 822
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	514 352
D. Logistika a sanitácia	201 161
E. Komunikačné náklady	75 335
F. Administratívne a kancelárske náklady	62 032
G. Profesionálne služby	0
H. Publikácie	0
I. Marketing a komunikácia	0
J. Finančné náklady	0
K. Ostatné	45 765
<b>Program</b>	<b>2 264 927</b>
<b>Podpora programu</b>	<b>7 449</b>
<b>Výdavky spolu</b>	<b>2 272 376</b>

PRÍJMY (v €)

Súkromé dary and ostatný príjem zo Slovenska	133 257
Granty v rámci siete MAGNA	0
<b>Súkromné a iné dary</b>	<b>133 257</b>
ECHO a inštitúcie Európskej únie	0
Európske vládne zdroje	0
Neeurópske vládne zdroje	0
Inštitúcie OSN	2 139 119
<b>Verejné zdroje</b>	<b>2 139 119</b>

## KAMBODŽA

VÝDAVKY (v €)

A. Osobné náklady	871 17
B. Doprava, preprava a skladovanie	2 772
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	50 075
D. Logistika a sanitácia	20
E. Komunikačné náklady	1 824
F. Administratívne a kancelárske náklady	8 360
G. Profesionálne služby	0
H. Publikácie	0
I. Marketing a komunikácia	0
J. Finančné náklady	0
K. Ostatné	0
<b>Program</b>	<b>150 169</b>
<b>Podpora programu</b>	<b>2 339</b>
<b>Výdavky spolu</b>	<b>152 508</b>

PRÍJMY (v €)

Súkromé dary and ostatný príjem zo Slovenska	152 508
Granty v rámci siete MAGNA	0
<b>Súkromné a iné dary</b>	<b>152 508</b>
ECHO a inštitúcie Európskej únie	0
Európske vládne zdroje	0
Neeurópske vládne zdroje	0
Inštitúcie OSN	0
<b>Verejné zdroje</b>	<b>0</b>





## JUŽNÝ SUDÁN

VÝDAVKY (v €)

A. Osobné náklady	364 650
B. Doprava, preprava a skladovanie	74 911
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	68 412
D. Logistika a sanitácia	4 172
E. Komunikačné náklady	18 865
F. Administratívne a kancelárske náklady	42 537
G. Profesionálne služby	0
H. Publikácie	0
I. Marketing a komunikácia	0
J. Finančné náklady	0
K. Ostatné	5 376
<b>Program</b>	<b>578 923</b>
<b>Podpora programu</b>	<b>5 302</b>
<b>Výdavky spolu</b>	<b>584 225</b>

PRÍJMY (v €)

Súkromé dary and ostatný príjem zo Slovenska	24 290
Granty v rámci siete MAGNA	0
<b>Súkromné a iné dary</b>	<b>24 290</b>
ECHO a inštitúcie Európskej únie	0
Európske vládne zdroje	125 045
Neeurópske vládne zdroje	0
Inštitúcie OSN	434 890
<b>Verejné zdroje</b>	<b>559 935</b>

## LIBANON

VÝDAVKY (v €)

A. Osobné náklady	131 763
B. Doprava, preprava a skladovanie	14 373
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	40 258
D. Logistika a sanitácia	0
E. Komunikačné náklady	3 805
F. Administratívne a kancelárske náklady	5 776
G. Profesionálne služby	2 721
H. Publikácie	0
I. Marketing a komunikácia	0
J. Finančné náklady	0
K. Ostatné	673
<b>Program</b>	<b>199 368</b>
<b>Podpora programu</b>	<b>6 664</b>
<b>Výdavky spolu</b>	<b>206 032</b>

PRÍJMY (v €)

Súkromé dary and ostatný príjem zo Slovenska	13 147
Granty v rámci siete MAGNA	0
<b>Súkromné a iné dary</b>	<b>13 147</b>
ECHO a inštitúcie Európskej únie	0
Európske vládne zdroje	192 885
Neeurópske vládne zdroje	0
Inštitúcie OSN	0
<b>Verejné zdroje</b>	<b>192 885</b>



## SÝRIA

### VÝDAVKY (v €)

A. Osobné náklady	195 741
B. Doprava, preprava a skladovanie	4 871
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	54 144
D. Logistika a sanitácia	316
E. Komunikačné náklady	647
F. Administratívne a kancelárske náklady	32 959
G. Profesionálne služby	286
H. Publikácie	0
I. Marketing a komunikácia	0
J. Finančné náklady	0
K. Ostatné	1
<b>Program</b>	<b>288 965</b>
<b>Podpora programu</b>	<b>21 745</b>
<b>Výdavky spolu</b>	<b>310 710</b>

### PRÍJMY (v €)

Súkromé dary and ostatný príjem zo Slovenska	0
Granty v rámci siete MAGNA	185 604
<b>Súkromné a iné dary</b>	<b>185 604</b>
ECHO a inšitúcie Európskej únie	0
Európske vládne zdroje	125 106
Neeurópske vládne zdroje	0
Inšitúcie OSN	0
<b>Verejné zdroje</b>	<b>125 106</b>

## IRAK

### VÝDAVKY (v €)

A. Osobné náklady	107 867
B. Doprava, preprava a skladovanie	14 829
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	25 162
D. Logistika a sanitácia	0
E. Komunikačné náklady	661
F. Administratívne a kancelárske náklady	11 411
G. Profesionálne služby	0
H. Publikácie	0
I. Marketing a komunikácia	0
J. Finančné náklady	0
K. Ostatné	248
<b>Program</b>	<b>160 177</b>
<b>Podpora programu</b>	<b>21 193</b>
<b>Výdavky spolu</b>	<b>181 371</b>

### PRÍJMY (v €)

Súkromé dary and ostatný príjem zo Slovenska	0
Granty v rámci siete MAGNA	181 371
<b>Súkromné a iné dary</b>	<b>0</b>
ECHO a inšitúcie Európskej únie	0
Európske vládne zdroje	0
Neeurópske vládne zdroje	0
Inšitúcie OSN	0
<b>Verejné zdroje</b>	<b>0</b>



Breaking Ch



# SÚVAHA

STRANA AKTÍV		31. 12. 2018 - 31. 12. 2019			31. 12. 2018
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
<b>A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU</b>		<b>56425,56</b>	<b>56425,56</b>	<b>-</b>	<b>3516,27</b>
1.	<b>Dlhodobý nehmotný majetok</b>	-	-	-	-
	Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti	-	-	-	-
	Softvér	-	-	-	-
	Oceniteľné práva	-	-	-	-
	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	-	-	-	-
	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku	-	-	-	-
	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	-	-	-	-
2.	<b>Dlhodobý hmotný majetok</b>	56425,56	56425,56	-	3516,27
	Pozemky	-	-	-	-
	Umelecké diela a zbierky	-	-	-	-
	Stavby	-	-	-	-
	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	14076,27	14076,27	-	3516,27
	Dopravné prostriedky	42349,29	42349,29	-	-
	Pestovateľské celky trvalých porastov	-	-	-	-
	Základné stádo a ťažné zvieratá	-	-	-	-
	Drobný dlhodobý hmotný majetok	-	-	-	-
	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	-	-	-	-
	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	-	-	-	-
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	-	-	-	-	
3.	Dlhodobý finančný majetok	-	-	-	-
	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe	-	-	-	-
	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	-	-	-	-
	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	-	-	-	-
	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	-	-	-	-
	Ostatný dlhodobý finančný majetok	-	-	-	-
	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	-	-	-	-
	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	-	-	-	-



<b>B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU</b>		<b>1370599,1</b>	<b>–</b>	<b>1370599,1</b>	<b>1003766,38</b>
1.	<b>Zásoby</b>	14463,04	–	1370599,1	1003766,38
	Materiál	7 522,79	–	14463,04	7522,79
	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	–	–	–	–
	Výrobky	–	–	–	–
	Zvieratá	–	–	–	–
	Tovar	6312,8	–	6312,8	6512,8
	Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby	8150,24	–	8150,24	1009,99
	<b>Dlhodobé pohľadávky</b>	206763,34	–	206763,34	85481,56
2.	Pohľadávky z obchodného styku	–	–	–	–
	Ostatné pohľadávky	206763,34	–	206763,34	85481,56
	Pohľadávky voči účastníkom združení	–	–	–	–
	Iné pohľadávky	–	–	–	–
3.	<b>Krátkodobé pohľadávky</b>	1307,35	–	1307,35	1307,35
	Pohľadávky z obchodného styku	–	–	–	–
	Ostatné pohľadávky	–	–	–	–
	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	–	–	–	–
	Daňové pohľadávky	1307,35	–	1307,35	1307,35
	Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy	–	–	–	–
	Pohľadávky voči účastníkom združení	–	–	–	–
	Spojovací účet pri združení	–	–	–	–
	Iné pohľadávky	–	–	–	–
4.	<b>Finančné účty</b>	1 148 065,37	–	1 148 065,37	909 454,68
	Pokladnica	104 735,75	–	104 735,75	180 843,13
	Bankové účty	1 043 329,62	–	1 043 329,62	728 611,55
	Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	–	–	–	–
	Krátkodobý finančný majetok	–	–	–	–
	Obstaranie krátkodobého finančného majetku	–	–	–	–
<b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU</b>		<b>1 260,42</b>	<b>–</b>	<b>1 260,42</b>	<b>3 957,96</b>
1.	Náklady budúcich období	1 260,42	–	1 260,42	3 957,96
	Príjmy budúcich období	–	–	–	–
<b>MAJETOK SPOLU</b>		<b>1428285,08</b>	<b>56425,56</b>	<b>1371859,52</b>	<b>1011240,61</b>

<b>STRANA PASÍV</b>		<b>31. 12. 2019</b>	<b>31. 12. 2018</b>
<b>A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU</b>		750467,94	408780,41
1.	<b>Imanie a peňažné fondy</b>	–	–
	Základné imanie	–	–
	Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu	–	–
	Fond reprodukcie	–	–
	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	–	–
	Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín	–	–
2.	<b>Fondy tvorené zo zisku</b>	403328,6	190 128,74
	Rezervný fond	–	–
	Fondy tvorené zo zisku	–	–
	Ostatné fondy	403328,6	190 128,74
3.	<b>Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov</b>	218651,67	272 556,53
4.	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie</b>	128487,67	- 53 904,86
<b>B. CUDZIE ZDROJE SPOLU</b>		598842,41	601 343,29
1.	<b>Rezervy</b>	13028,38	12 888,71
	Rezervy zákonné	–	–
	Ostatné rezervy	–	–
	Krátkodobé rezervy	13028,38	12 888,71
2.	<b>Dlhodobé záväzky</b>	1815,9	1 708,26
	Záväzky zo sociálneho fondu	1815,9	1 708,26
	Vydané dlhopisy	–	–
	Záväzky z nájmu	–	–
	Dlhodobé prijaté preddavky	–	–
	Dlhodobé nefakturované dodávky	–	–
	Dlhodobé zmenky na úhradu	–	–
	Ostatné dlhodobé záväzky	–	–
3.	<b>Krátkodobé záväzky</b>	583998,13	586 746,32
	Záväzky z obchodného styku	45206,35	13 747,68
	Záväzky voči zamestnancom	51614,77	112 000,44
	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	–	–
	Daňové záväzky	–	–
	Záväzky z dôvodu finan. vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy	449685,74	325 446,66
	Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov	–	–
	Záväzky voči účastníkom združení	–	1 262,26
	Spojovací účet pri združení	–	–
	Ostatné záväzky	37491,27	134 289,28
4.	<b>Bankové výpomoci a pôžičky</b>	–	–
	Dlhodobé bankové úvery	–	–
	Bežné bankové úvery	–	–
	Prijaté krátkodobé finančné výpomoci	–	–
<b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU</b>		22549,17	1 116,91
	Výdavky budúcich období	22549,17	1 116,91
	Výnosy budúcich období	–	–
<b>VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU</b>		1 371 859,52	1 011 240,61

# VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

NÁKLADY	31. 12. 2018-31. 12. 2019			31. 12. 2018
	Hlavná	Zdaňovaná	Spolu	
Spotreba materiálu	858,17	–	858,17	15971,98
Spotreba energie	–	–	–	–
Predaný tovar	–	–	–	–
Opravy a udržiavanie	–	–	–	–
Cestovné	4524,51	–	4524,51	14 990,54
Náklady na reprezentáciu	58,47	–	58,47	315,15
Ostatné služby	54041,98	–	54041,98	78 472,15
Mzdové náklady	22717,62	–	22717,62	33 535,19
Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	–	–	–	–
Ostatné sociálne poistenie	–	–	–	–
Zákonné sociálne náklady	150,00	–	150,00	642,50
Ostatné sociálne náklady	179,37	–	179,37	–
Daň z motorových vozidiel	–	–	–	–
Daň z nehnuteľností	–	–	–	–
Ostatné dane a poplatky	19,92	–	19,92	480,11
Zmluvné pokuty a penále	–	–	–	–
Ostatné pokuty a penále	–	–	–	–
Odpísanie pohľadávky	–	–	–	–
Úroky	6,11	–	6,11	0,49
Kurzové straty	42861,71	–	42861,71	17 021,61
Dary	200,00	–	200,00	110,00
Osobitné náklady	4316,98	–	4316,98	6 315,82
Manká a škody	–	–	–	228,53
Iné ostatné náklady	3658386,08	–	3658386,08	2 070 776,54
Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	3516,27	–	3516,27	3 520,00
Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	–	–	–	–
Predané cenné papiere	–	–	–	–
Predaný materiál	–	–	–	–
Náklady na krátkodobý finančný majetok	–	–	–	–
Tvorba fondov	–	–	–	–
Náklady na precenenie cenných papierov	–	–	–	–
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	–	–	–	–
Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	–	–	–	–
Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	–	–	–	–
Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	–	–	–	–
Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	–	–	–	–
Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	–	–	–	–
<b>Účtová trieda 5 spolu</b>	<b>3791837,19</b>	<b>–</b>	<b>3791837,19</b>	<b>2 242 380,61</b>



VÝNOSY	31. 12. 2018-31. 12. 2019			31. 12. 2018
	Hlavná	Zdaňovaná	Spolu	
Tržby za vlastné výroby	–	–	–	–
Tržby z predaja služieb	–	–	–	–
Tržby za predaný tovar	–	–	–	–
Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	–	–	–	–
Zmena stavu zásob polotovarov	–	–	–	–
Zmena stavu zásob výrobkov	–	–	–	–
Zmena stavu zásob zvierat	–	–	–	–
Aktivácia materiálu a tovaru	–	–	–	–
Aktivácia vnútroorganizačných služieb	–	–	–	–
Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	–	–	–	–
Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	–	–	–	–
Zmluvné pokuty a penále	–	–	–	–
Ostatné pokuty a penále	–	–	–	–
Platby za odpísané pohľadávky	–	–	–	–
Úroky	–	–	–	–
Kurzové zisky	27541,86	–	27541,86	7 044,15
Prijaté dary	–	–	–	–
Osobitné výnosy	37,28	–	37,28	3,63
Zákonné poplatky	–	–	–	–
Iné ostatné výnosy	15789,29	–	15789,29	8 448,84
Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	–	–	–	–
Výnosy z dlhodobého finančného majetku	–	–	–	–
Tržby z predaja cenných papierov a podielov	–	–	–	–
Tržby z predaja materiálu	–	–	–	–
Výnosy z krátkodobého finančného majetku	–	–	–	–
Výnosy z použitia fondu	–	–	–	–
Výnosy z precenenia cenných papierov	–	–	–	–
Výnosy z nájmu majetku	–	–	–	–
Prijaté príspevky od organizačných zložiek	–	–	–	–
Prijaté príspevky od iných organizácií	3492166,89	–	3492166,89	1 782 377,40
Prijaté príspevky od fyzických osôb	249396,61	–	249396,61	359 014,73
Prijaté členské príspevky	–	–	–	–
Príspevky z podielu zaplatenej dane	22369,93	–	22369,93	24 099,40
Prijaté príspevky z verejných zbierok	113023	–	113023	7 487,60
Dotácie	–	–	–	–
<b>Účtová trieda 6 spolu</b>	<b>3920324,86</b>	<b>–</b>	<b>3920324,86</b>	<b>2 188 475,75</b>
<b>Výsledok hospodárenia pred zdanením</b>	<b>128487,67</b>	<b>–</b>	<b>128487,67</b>	<b>-53 904,86</b>
Daň z príjmov	–	–	–	–
Dodatočné odvody dane z príjmov	–	–	–	–
<b>Výsledok hospodárenia po zdanení</b>	<b>128487,67</b>	<b>–</b>	<b>128487,67</b>	<b>-53904,86</b>





## SLEDUJTE NÁS:

 [magnadetivnudzi](#)

 [@magna\\_world](#)

 [magna\\_world](#)

### **MAGNA**

Štefánikova 19  
811 05 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel: +421 2 38 10 46 69  
[info@magna.org](mailto:info@magna.org)  
[www.magna.org](http://www.magna.org)

## Správa z auditu účtovnej závierky

### Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky občianskeho združenia MAGNA, o. z., so sídlom v Bratislave („občianske združenie“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2019, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie občianskeho združenia k 31. decembru 2019 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

### Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing - ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Spoločnosti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

### Iná skutočnosť

Spoločnosť nespĺňa veľkostné kritériá pre povinný audit účtovnej závierky v zmysle zákona o účtovníctve, a teda nemusí ani vypracovať výročnú správu. Pre audit účtovnej závierky sa rozhodla dobrovoľne.

### Zdôraznenie skutočnosti

Upozorňujeme na odsek číslo 1.6 v Poznámkach k účtovnej závierke, v ktorom sa Spoločnosť vyjadruje k aktuálnej pandémie spôsobenej vírusom COVID19. Vzhľadom na nepredvídateľný vývoj aktuálnej situácie nie je možné posúdiť vplyv pandémie na budúci vývoj ekonomiky občianskeho združenia. V súvislosti s touto skutočnosťou náš názor nie je modifikovaný.

### Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

### Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí významné nesprávosti, ak také existujú. Nesprávosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných auditorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme auditorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame auditorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej účtovnej závierky je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Spoločnosti. Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti. Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

Bratislava, 31.12. 2020



**INTERAUDIT INTERNATIONAL, s. r. o.**  
Sabinovská 14  
821 02 Bratislava  
Licencia SKAU 234



**Ing. Peter Dvorák**  
klúčový štatutárny audítora  
Licencia SKAU 0759



**magna**  
medical aid here and now

**BASIC UNIT**  
CARTON 2/2  
NO. 10 X 10 X 10  
NO. 10 X 10 X 10  
NO. 10 X 10 X 10  
NO. 10 X 10 X 10

**KING'S**

**magna**  
medical aid here and now